

เรื่อง : โครงการ “รูปแบบการจัดการศึกษาแบบทวิภาษาสำหรับเด็กปฐมวัย โดยใช้ภาษาละเวือะร่วมจัดการเรียนรู้ของโรงเรียนเจ้าพ่ออุปลัมภ์ 10 ที่เหมาะสมกับบริบทของชุมชนบ้านป่าแป๋ หมู่ 3 ต.ป่าแป๋ อ.แม่สะเรียง จ.แม่ฮ่องสอน”

ผู้วิจัย : นายประเสริฐ แปงมูล และคณะ

บทคัดย่อ

โครงการ “รูปแบบการจัดการศึกษาแบบทวิภาษาสำหรับเด็กปฐมวัย โดยใช้ภาษาละเวือะร่วมจัดการเรียนรู้ของโรงเรียนเจ้าพ่ออุปลัมภ์ 10 ที่เหมาะสมกับบริบทของชุมชนบ้านป่าแป๋ หมู่ 3 ต.ป่าแป๋ อ.แม่สะเรียง จ.แม่ฮ่องสอน” มีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษารูปแบบการจัดการศึกษาแบบทวิภาษา ศึกษาผลของการจัดการศึกษาแบบทวิภาษาต่อการพัฒนาการเรียนรู้ทางด้านภาษา (ฟัง – พูด – อ่าน – เขียน) ทั้งภาษาละเวือะและภาษาไทย ศึกษาผลของการจัดการศึกษาแบบทวิภาษาต่อการฟื้นฟูภาษาและวัฒนธรรมท้องถิ่นของชาวเลอเวือะ ศึกษาเงื่อนไข / ปัจจัยในการจัดการศึกษาแบบทวิภาษา และเพื่อศึกษาและพัฒนาแนวทางการประเมินและวัดผลการเรียนรู้ของเด็กนักเรียนชั้นปฐมวัย

กระบวนการในการดำเนินงานที่ผู้วิจัยได้ใช้กรอบแนวคิดเรื่องการจัดการศึกษาแบบทวิภาษาสำหรับเด็กปฐมวัย และกระบวนการเรียนรู้อย่างมีส่วนร่วมของชุมชน และใช้เครื่องมือในการเก็บรวบรวมข้อมูลในหลายลักษณะ ได้แก่ การสัมภาษณ์ การประชุมกลุ่มย่อย และการประชุมเชิงปฏิบัติการ

ผลจากการดำเนินงานโครงการสามารถตอบวัตถุประสงค์ได้ กล่าวคือ 1) เกิดรูปแบบการจัดการศึกษาแบบทวิภาษา โดยมีองค์ประกอบต่าง ๆ ได้แก่ ข้อมูลพื้นฐานเด็กนักเรียนระดับปฐมวัยชั้นอนุบาล 1 และ 2 เกิดหลักสูตรและแผนการเรียนการสอนแบบทวิภาษาที่เหมาะสมกับนักเรียน เกิดสื่อหรือนวัตกรรมมีความสำคัญและจำเป็นต่อการจัดกิจกรรมการเรียนรู้ที่ใช้ภาษาแม่เป็นสะพานเชื่อมไปสู่ภาษาที่สอง เช่น ฉากภาพวัฒนธรรม นิทานภาพ เรื่องเล่า เพลงประกอบการเรียน เกมการศึกษา หนังสือเล่มยักษ์ คำคล้องจอง เกมการละเล่นพื้นบ้าน เป็นต้น

ผลจากการประเมินพบว่า เด็กนักเรียนในระดับชั้นอนุบาล 1 และอนุบาล 2 มีพัฒนาการทั้ง 4 ด้าน ได้แก่ พัฒนาการด้านร่างกาย ด้านอารมณ์ ด้านสังคม และด้านสติปัญญาอยู่ในระดับดี นอกจากนี้ยังส่งผลต่อการฟื้นฟูภาษาและวัฒนธรรมท้องถิ่นของชาวเลอเวือะ ทำให้ชุมชนเห็นคุณค่า ความสำคัญของการจัดการเรียนการสอนแบบทวิภาษา และเกิดความตระหนักในการฟื้นฟูภาษาและวัฒนธรรมท้องถิ่น รวมทั้งปัจจัย / เงื่อนไขในการจัดการศึกษาแบบทวิภาษา ที่ทำให้การดำเนินงานโครงการประสบความสำเร็จ ได้แก่ การมีส่วนร่วมของชุมชน, ปัจจัยด้านครูผู้สอน, ปัจจัยด้านสื่อการเรียนการสอน, การสร้างความเข้าใจร่วมกันของชุมชน และการได้รับการสนับสนุนจากหน่วยงานหรือองค์กรภายนอก